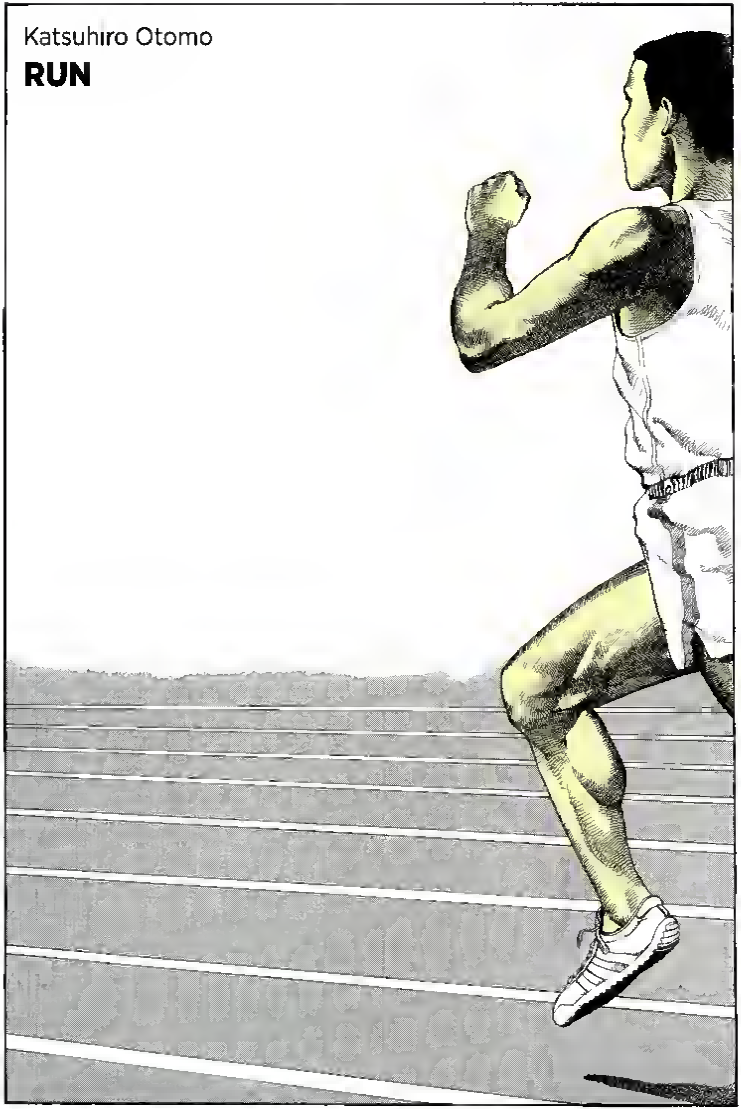
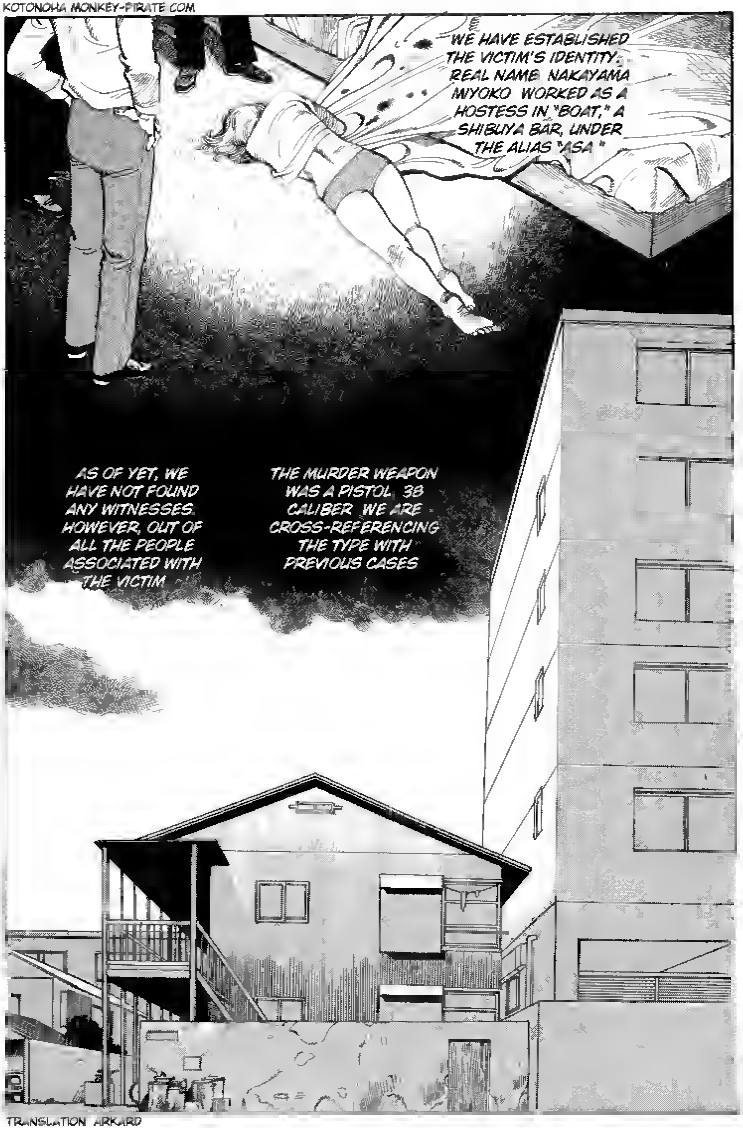
Katsuhiro Otomo

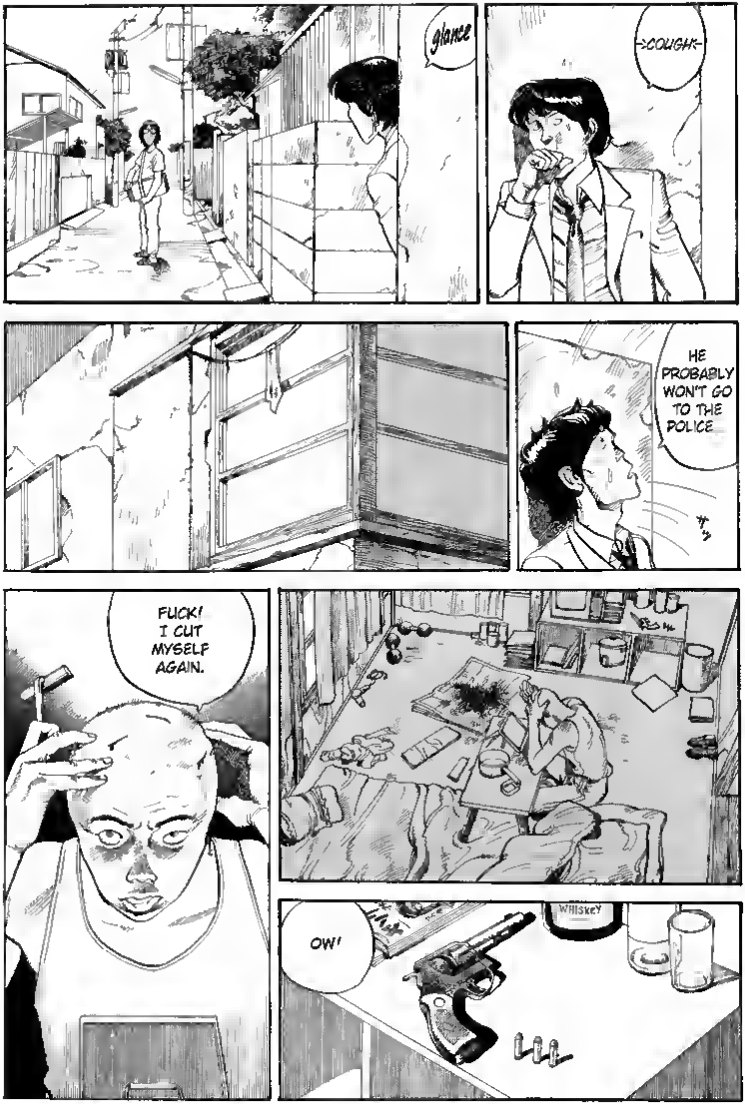
RUN




WE HAVE ESTABLISHED THE VICTIM'S IDENTITY. REAL NAME NAKAYAMA MIYOKO WORKED AS A HOSTESS IN "BOAT," A SHIBUYA BAR, UNDER THE ALIAS "ASA."
AS OF YET, WE HAVE NOT FOUND ANY WITNESSES. HOWEVER, OUT OF ALL THE PEOPLE ASSOCIATED WITH THE VICTIM
THE MURDER WEAPON WAS A PISTOL. 38 CALIBER. WE ARE CROSS-REFERENCING THE TYPE WITH PREVIOUS CASES

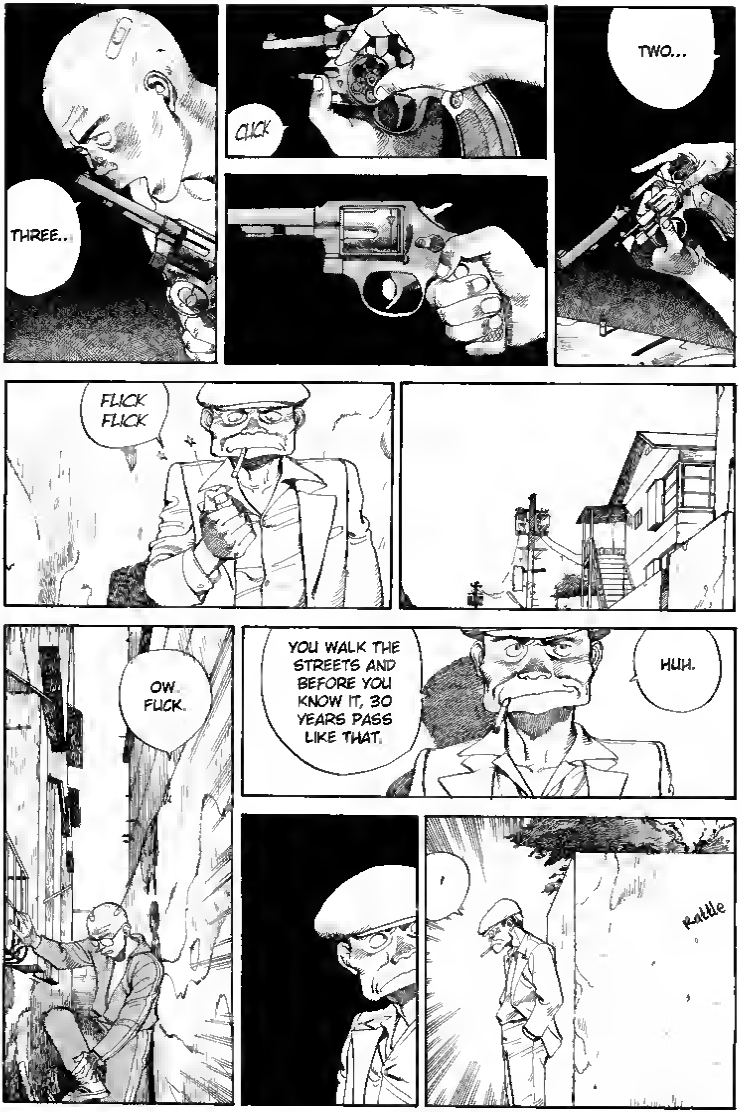
TRANSLATION ARKAID
LETTERING: NOMAD SOUL

MINORU KOIZUMI, AGE 23. A MID-LEVEL MEMBER OF THE UCHIYAMA GROUP CRIME ORGANIZATION. HIS WHEREABOUTS FOR THE NIGHT OF THE MURDER ARE UNCONFIRMED.
-YAAAWN-
WE HAVE CONFIRMED THEIR ALIBIS FOR THE NIGHT OF THE MURDER. ALL THE SAME, WE ARE STILL INVESTIGATING 3 REMAINING PEOPLE ESPECIALLY...
AH...
UH-OH, COMPANY.
...
-COUGH- UM... MY, ISN'T IT A LOVELY DAY TODAY?

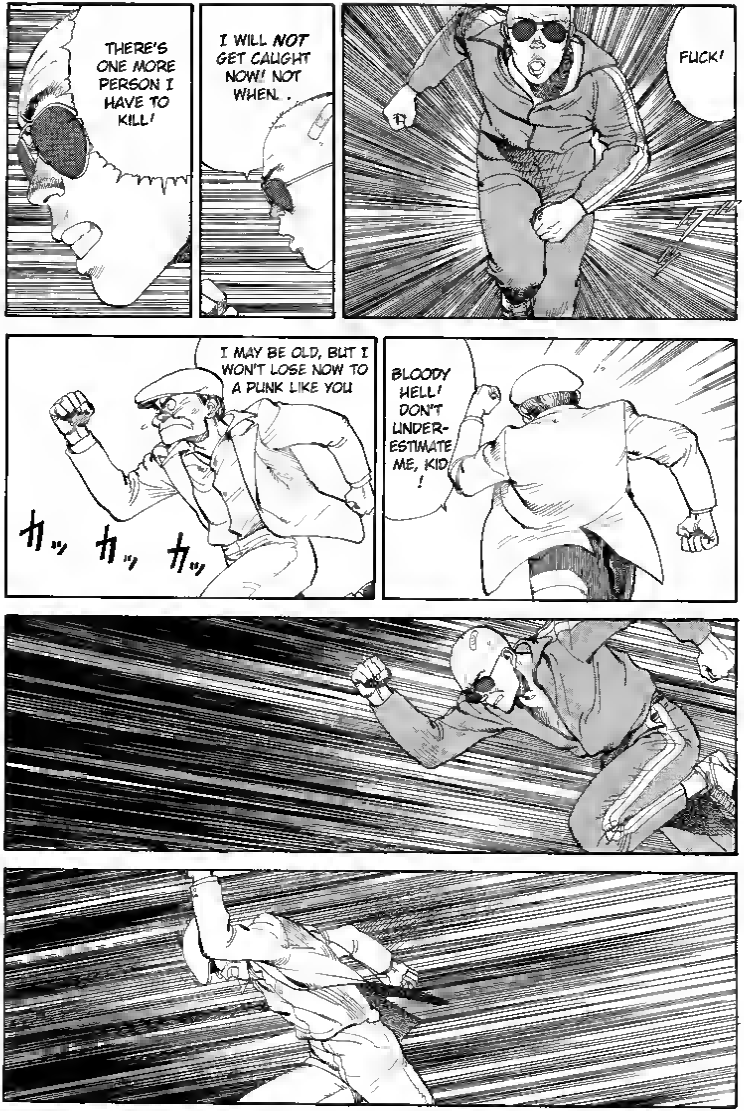

glance
-COUGH-
HE PROBABLY WON'T GO TO THE POLICE
FUCK! I CUT MYSELF AGAIN.
OW!
Whiskey

HE'S BEEN STANDIN' THERE SINCE 11 LAST NIGHT HARD WORKING BASTARD
AHA.
HEY. GOOD WORK, KID LET'S SWITCH.
OH.
I DON'T THINK HE'LL COME BACK TO HIS OWN APARTMENT NOW, BUT...
...IF HE DOES, THE ONLY ENTRANCE IS UP THOSE STAIRS...
DON'T LOOK SO DISCOURAGED, KID. I MAY BE A TAD WORN OUT BUT I'M STILL ON ACTIVE DUTY.
MR MASUDA? WHY ARE YOU...
NO..
SO... DID HE COME BACK?

FUUUUCK!
BY THE WAY, MR. MASUDA, DO YOU HAVE YOUR GUN WITH YOU?
-YAAAWN-
WELL THEN, I THINK I WILL TURN IN NOW
YA KNOW, I STARTED OFF IN THE FORCE BY WALKING THE STREETS, AND, I GUESS I'LL MISS ALL OF THIS
HEH, GUESS I SHOULDN'T BE OVERDOING IT. THEY ALREADY KICKED ME IN FRONT OF A DESK UNTIL I RETIRE
...
PLEASE TAKE CARE
UH, YEAH I DON'T THINK I WILL NEED IT, BUT . JUST IN CASE
click


THREE..
CLICK
TWO...
FLICK FLICK
OW. FUCK.
YOU WALK THE STREETS AND BEFORE YOU KNOW IT, 30 YEARS PASS LIKE THAT.
HUH.
Rattle

HMM.. EVERYTHING LOOKS OKAY.
tap
STEADY.
THEY PROBABLY DON'T EXPECT ME TO GO THROUGH HERE.
MINORU KOIZUMI!
KOIZUMI!


THERE'S ONE MORE PERSON I HAVE TO KILL!
I WILL NOT GET CAUGHT NOW! NOT WHEN. .
FUCK!
I MAY BE OLD, BUT I WON'T LOSE NOW TO A PUNK LIKE YOU
カッ カッ カッ
BLOODY HELL! DON'T UNDER-ESTIMATE ME, KID!

WHY DONTCHA SAY SOMETHING? I DON'T GET IT.
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS ..
YOU CAN'T GO ON LIKE THIS YOU'LL DIE, DAMMIT.
ATTITUDE WITH ME!
DON'T TAKE THAT HIGH HORSE
H-HE'S SO FULL OF HIMSELF. EVEN THOUGH HE'S COMPLETELY GUTLESS ....
IT'S ALWAYS THE SAME WITH HIM. DRUGS UP WOMEN AND SCREWS THEM.
FUCK ..

HUFF!
HUFF!
HUFF!
FUCK!
YOU'RE ONLY MAKING IT WORSE!
KOIZUMI! STOP RESISTING! IT'S FUTILE!

HUFF!
HUFF!
HUFF!
BLOODY HELL! HOW LONG CAN HE KEEP RUNNING?
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
I JUST MADE DETEC-TIVE.
AND I WAS CHASING A GUY FROM THE UNDERGROUND COMMUNIST MOVEMENT.
THIS REMINDS ME... THAT GUY... THAT GUY COULD ALSO RUN.
I STARTED CHASING HIM IN ASAGAYA AND CAUGHT HIM...
LATER WHEN THEY TOLD ME HOW FAR WE RAN, I COULDN'T BELIEVE IT.
KILL ME.
...SOMEWHERE BEFORE SENJU*.

* ABOUT 16 KM (25 MILES)

HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HAH!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
FUCK, THAT COP IS PERSISTENT.
HUFF!
WONDER IF I CAN CONTACT THE STATION SOME-WHERE.
I'M TOO OLD FOR THIS.
HUFF!
HEE!
HEE!

中学校
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
HUFF!
THAT WAS
HUFF!
HUFF!
LAST TIME I RAN LIKE THIS...
HUFF!
MY FRIENDS... AND THAT GIRL I LIKED...
WHEN I TOOK THAT TURN, ALL THE PEOPLE IN OUR CLASS ..
25
HUFF!
HUFF!
HUFF!
CAN'T EVEN REMEMBER HER NAME NOW..
HUFF!
HUFF!
GOD DAMMIT!

* UCHIYAMA GROUP, LTD. (MOST CRIMINAL ORGANIZATIONS IN JAPAN HAVE THEIR OWN CLEARLY MARKED OFFICES. SOME ARE DUMMY CORPORATIONS, SOME ARE LOAN SHARK GROUPS, AND SOME ARE LEGITIMATE OFFICES.)

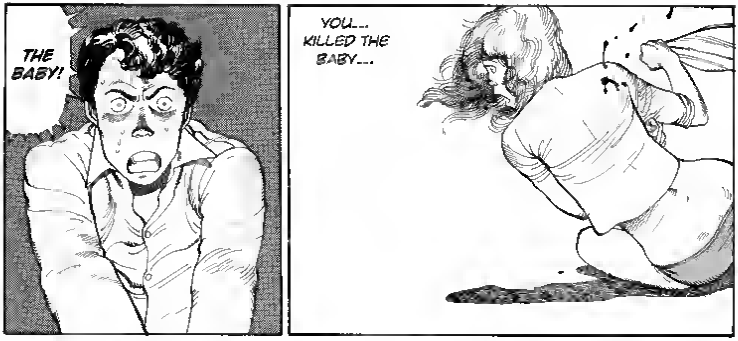
* IT IS CUSTOMARY IN JAPANESE CRIMINAL ORGANIZATIONS TO CALL THEIR SENIORS OR SUPERIORS "BIG BROTHER" - "ANIKI"

cock
DROP YOUR WEAPON!
FUCK.
HUFF!
HUFF!
HUFF!
KOIZUMI... STOP IT..., OR WE WILL BOTH DIE!
click

THESE ARE THE PHOTOS FROM THE CRIME SCENE
YOU WOULDN'T HAVE A CIGARETTE, WOULD YOU?
DON'T PLAY DUMB!
PLEASE LOOK AT HER LEFT WRIST.
AREN'T I JUST A WITNESS? LET ME GO HOME ALREADY
MR. SONE, DRUGGING UP WOMEN AND MAKING THEM WORK IS YOUR M.O., ISN'T IT?
DRUGS!
IT'S FROM A STIMULANT INJECTION.
IT'S AN INOCULATION MARK, AIN'T IT?

I DIDN'T HAVE THE RIGHT BULLETS TO SHOOT YOU WITH.
IT WASN'T A MIS-FIRE. SO WHY DID YOU SUR-RENDER?
POOR GIRL...
YOU WERE IN LOVE WITH HER, RIGHT?
WASN'T SHE FIVE MONTHS PREGNANT?

HEY, GET BACK, GET BACK!
flash
MINORU!
MY FINAL DUTY TO THE DEPARTMENT HE HE HE
MR. MASUDA, YOU'RE AMAZING! GREAT JOB!


THE BABY!
YOU... KILLED THE BABY...

!
AW, COME ON, LET'S BE FRIENDS.
WHAT DID YOU SAY, YOU BASTARD ?!
THIS WON'T JUST END WITH YOU BEING A WITNESS, SO BE PREPARED

OOOH, YOU EVEN SHAVED YOUR HEAD, AND THEY STILL CAUGHT YOU.
!

ピピッ
SOOOO-NEEEEEE!
STOP, KOIZUMI!
clank
MOVE! MOVE, OR ELSE!
AH!
KOIZUMI!
F" F" F" F"!

A-AA, AAAH...
ドン
H-H-HELP, SOMEBODY HELP ME!
SONE!
SONE!
GO TO HELL!

END